



*Bicentenaire 1817-2017*

# COMPTE RENDU ADMINISTRATIF ET FINANCIER POUR L'EXERCICE **2017**





# **TABLE DES MATIÈRES**

<b>5 - 8</b>	<b>CONSEIL MUNICIPAL</b>
<b>6</b>	<b>EXÉCUTIF</b>
<b>9</b>	<b>ADMINISTRATION</b>
<b>10</b>	<b>LA COMMUNE EN BREF</b>
<b>11-13</b>	<b>SECURITE PUBLIQUE</b>
<b>14-15</b>	<b>BÂTIMENTS COMMUNAUX</b>
<b>16-26</b>	<b>MANIFESTATIONS</b>
<b>27</b>	<b>SOCIAL</b>
<b>28</b>	<b>ROUTES ET ESPACES VERTS</b>
<b>29</b>	<b>MOBILITE</b>
<b>30-31</b>	<b>URBANISME</b>
<b>31-33</b>	<b>PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT</b>
<b>34-35</b>	<b>CULTURE</b>
<b>36-39</b>	<b>PETITE ENFANCE</b>
<b>40-42</b>	<b>FINANCES</b>
<b>43-56</b>	<b>SOCIÉTÉS COMMUNALES</b>

Madame la Présidente,  
Mesdames et Messieurs les Conseillers municipaux,

Conformément aux prescriptions de la loi sur l'administration des communes, nous avons l'honneur de vous présenter le rapport administratif de l'exercice 2017 et de soumettre à votre approbation le compte rendu financier qui l'accompagne.

Depuis cette année, ce compte rendu se présente sous une forme un peu différente, le but étant de relater essentiellement les faits marquants de l'année écoulée.

Cette publication vous informe sur les principaux dossiers en cours ou mis en œuvre suite aux décisions prises par le Conseil municipal et par la Mairie, ainsi que sur les nombreuses activités déployées par l'administration communale et les sociétés troinésiennes.

Comme vous pourrez le constater, ce rapport revient notamment sur les moments forts des nombreuses festivités, réussies et inoubliables, du Bicentenaire de notre commune qui ont marqué toute l'année 2017. Grâce au travail du comité d'organisation et à l'aide de nombreux bénévoles que nous remercions une fois encore, chaque événement revêtait une teinte particulière et avait un caractère festif ou commémoratif : expositions, inaugurations, découvertes artistiques, retour sur notre passé, moments de partage entre communiers.

Nous souhaitons ici remercier l'ensemble du Conseil municipal, le personnel communal et tous les responsables des sociétés qui font vivre notre commune, pour leur collaboration et leur engagement.

Nous vous souhaitons une bonne lecture.

Guy Lavorel  
Maire

## Les membres du Conseil municipal au 31 décembre 2017



Chantal Beaud



Dominique Bernardet



Marc Botbol



Sébastien Bourqui



Fabrice Calame



Annick Deshayes



Jean-Jacques Duquesne



Véronique Hirsch



Thomas Jordi



Sabine Latour



David Lavernat



Gérard Murith



Alexandre Odier



Karen Reymond-Dorsay



Roland Ruttimann



Brigitte  
Schneider-Bidaux



Christine Tomassi

## L'Exécutif communal



### **M. Guy LAVOREL - Maire**

Dicastères : Urbanisme et aménagement du territoire - Travaux publics, routes, espaces verts et cimetière - Bâtiments - Mobilité - Environnement, protection des eaux, déchets, agenda 21 - Communication - EMS de Drize.



### **Mme Béatrice HIRSCH - Adjointe**

Dicastères : Affaires sociales et aide humanitaire - Aînés - Petite enfance, école et jeunesse - Culture, sport et loisirs.



### **M. Marc TRUAN - Adjoint**

Dicastères : Administration générale et ressources humaines - Finances et taxe professionnelle communale - Sécurité publique, service du feu et protection civile.

# Conseil Municipal

## Décisions et faits marquants de l'année

---

Présidence du 1er juin 2016 au 31 mai 2017 : M. Jean-Jacques Duquesne

Dès le 1er juin 2017 : Mme Brigitte Schneider-Bidaux

### **Membres du bureau du Conseil municipal au 31 décembre 2017 :**

Mmes Brigitte Schneider-Bidaux, présidente

Christine Tomassi, vice-présidente

Véronique Hirsch, membre

M. Jean-Jacques Duquesne, membre

M. Olivier Niederhauser, secrétaire

Mme Dominique Schupbach, vice-secrétaire

Le Conseil municipal a siégé à 9 reprises en séances ordinaires au cours desquelles de nombreux sujets ont été abordés, étudiés et débattus. En voici un résumé :

- Le Conseil a approuvé l'organisation d'une procédure sélective pour le choix d'un mandataire et d'un projet en vue de la réalisation d'une crèche et d'un club-house dans la zone sportive du chemin Lullin; un crédit d'engagement de CHF 105'000.- a été voté pour financer les frais de cette procédure.
- Il a préavisé plusieurs demandes de naturalisations tout au long de l'année.
- Le projet de modification des limites de zones No 29910-538 au chemin Lullin/route de Moillebin à Troinex (création d'une zone de développement 4B, d'une zone de développement 4B affectée à de l'équipement public et d'une zone de bois et forêts) a été approuvé à l'unanimité.
- Les conseillers municipaux ont voté à l'unanimité un crédit d'engagement de CHF 2'200'000.- représentant la participation de la commune de Troinex au coût de construction de la route de liaison de Genève-Sud L1/L2 (variante semi-enterrée).
- Le Conseil est entré en matière et a renvoyé en commission la motion du groupe PLR « Pour une souscription communale du vitrail du bicentenaire de Troinex ». Il a ensuite pris connaissance du rapport favorable de la commission « finances et sécurité » et approuvé la motion.

- La Mairie a donné des informations concernant l'attribution des logements des nouveaux immeubles des Saussac, dans lesquels les locataires sont entrés, pour la majorité, dans le courant du mois de mai.
- Les comptes 2016 de la commune de Troinex, ainsi que les comptes 2016 de la Fondation intercommunale et de l'Association de l'EMS de Drize ont été approuvés.
- Il a approuvé l'achat de la propriété de la société Duvernay SA sise à la route de Moillebin 6 à Troinex, et a voté un crédit d'engagement de CHF 4'925'000.- pour financer cette acquisition.
- Le Conseil a approuvé la réalisation d'une étude complémentaire, par le bureau d'urbanistes et architectes A. Ortis et S. Robyr, concernant les équipements et l'aménagement du centre du village. A cet effet, il a voté un crédit d'engagement de CHF 25'000.- destiné à financer cette étude.
- Il a approuvé l'étude du projet de transformation et de réfection du bâtiment de l'épicerie, à la place de la Mairie 3, par le bureau DMA Architectures et voté un crédit d'engagement de CHF 50'000.- pour financer cette étude.
- Le Conseil a voté le budget de fonctionnement 2018 pour un montant de CHF 8'299'316 aux charges et de CHF 8'316'205.- aux revenus, l'excédent de recettes présumé s'élevant à CHF 16'889.-. Il a également fixé le taux des centimes additionnels pour 2018 à 40 et le taux de dégrèvement de la taxe professionnelle communale pour l'année 2018 à 100 %.
- Il a procédé à des amortissements complémentaires en 2017 d'un montant total de CHF 700'874.-.

# Organigramme des services communaux au 31 décembre 2017



**Olivier Niederhauser**  
Secrétaire général

## Bibliothèque communale



**Magda EICH**  
Bibliothécaire



**Brigitte Mathys**  
Aide-bibliothécaire

## Bâtiments communaux



**Begdush Hadraj**  
Responsable salle des fêtes



**Sandra Prost**  
Responsable groupe scolaire



**Tanja Kistler**  
Entretien bâtiments administr.

## Développement durable



**Florence Matthey-Doret**  
Responsable Agenda 21

## Technique



**Jean Serrano**  
Responsable technique

## Administration



**Dominique Schupbach**  
Secrétaire générale adjointe



**Nicole Menu**  
Comptable



**Anne-Marie Gilland**  
Secrétaire-Réceptionniste



**Nathalie Forestier**  
Secrétaire-Réceptionniste



**Mélodie Ortega**  
Stagiaire (dès septembre)

## Espace-vert - Voirie



**Laurent Charrière**  
Responsable voirie



**Florian Emery**  
Jardinier-Cantonnier



**Miguel Gueirrero**  
Apprenti

## La commune en bref

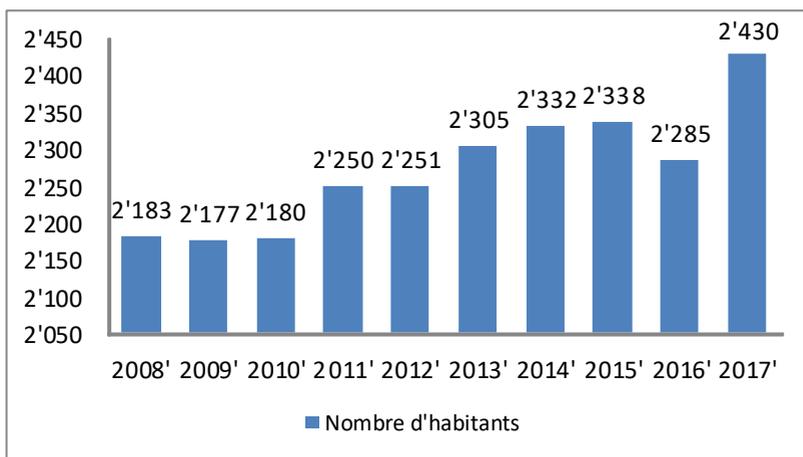
---

Superficie : 3,45 km<sup>2</sup>

Altitude : 430 m (place de la Mairie)

Population au 31.12.2017 : 2430 habitants

Evolution de la population ces 10 dernières années :



Lignes de bus : 44 et 45

Administration communale :

*Ch. de la Grand-Cour 8, 1256 Troinex*

*Tél. 022 784 31 11*

*E-mail : [mairie@troinex.ch](mailto:mairie@troinex.ch)*

*Site internet : [www.troinex.ch](http://www.troinex.ch)*

*Pour toutes informations pratiques (état civil, cimetière, etc.), veuillez consulter le site internet [www.troinex.ch](http://www.troinex.ch) ou demander à la réception de la mairie la brochure « infos pratiques ».*

# Les points forts de 2017

---

## SECURITE PUBLIQUE

### PATROUILLEUSES SCOLAIRES

**Mmes Catherine Ding, Maria Criscione et Mariette Trachsler** ont la responsabilité de faire traverser les enfants aux passages piétons de la place de la Mairie et du chemin Lullin à la hauteur de la Ferme Rosset.

### PEDIBUS

**Mme Yolanda Drissi** accompagne la ligne 1 dont l'itinéraire est le suivant :

Chemin des Goulettes - Rte d'Annecy – Ch. de Roday - Ch. Dottrens - Ecole

**MM. Pierre-Yves Muller et Jerry Ungar** accompagnent la ligne 2 dont l'itinéraire est le suivant :

Chemin de Drize – ch. des Eclaireurs - Ch. de Saussac - ch.de la Fondelle - La Chaumière - Ch. Dusonchet - Ecole

### SECURITE

Les mesures mises en place ces dernières années afin d'assurer une meilleure sécurité dans la commune sont toujours actives, partenariat avec les agents de police municipale, patrouilles effectuées par des agents de la société Protectas, caméras de surveillance placées en différents lieux de la commune et système de « surveillance solidaire », nous en tirons un bilan positif, contribuant au peu de délits enregistrés.



### Activités de la compagnie

#### 1432 HEURES D'ENGAGEMENTS

Interventions	<b>91 heures</b> (piquets intercommunaux)
Exercices de Compagnie	<b>432 heures</b> (six exercices, calendrier d'engagement)
Sorties Véhicules	<b>86 heures</b> (une sortie par mois + motopompes)
Contrôle Matériel	<b>49 heures</b> (cinq fois, soit tous les trois mois)
Cours de Cadres	<b>50 heures</b> (six fois, préparation exercices de compagnie)
Groupe des Porteurs APR	<b>106 heures</b> (sept exercices, un test d'aptitude physique)
Gardes de Préservation	<b>201 heures</b> (en très grande diminution)

### Autres engagements

Diverses autres activités: 400 heures (Séances EM, contrôles divers en caserne, révisions des appareils de protection respiratoire, 200ème à Troinex, course de l'escalade, etc)

### Effectifs

18 Sapeurs-pompiers Volontaires, 1 femme et 15 Sapeurs confirmés et 2 aspirants.

## **Exercices de compagnie pour l'année 2017**

Au total 6 exercices de compagnie, 7 exercices pour les porteurs d'appareils de la protection respiratoire, 1 test de performance physique. Sorties de véhicules une fois par mois, 3 contrôles matériels, 12 séances de l'état-major, 4 cours de cadres. Diverses gardes de préservation à la salle des fêtes et à l'ancienne salle communale. Promotions scolaires et 1<sup>er</sup> août, feux d'artifice et le 200ème.

## **En conclusion**

Nos perspectives pour 2018 sont l'organisation et la préparation pour l'inspection, la formation de sous-officiers et de chefs d'intervention. Le commandant encourage tous les Sapeurs-pompiers Volontaires à suivre un maximum de formation et de cours de perfectionnement.

Actuellement la compagnie est bien équipée, avec du bon matériel. Le capitaine et son état-major remercient l'ensemble de nos autorités communales, comme l'ensemble des employés communaux, tout spécialement son secrétaire communal Monsieur Olivier Niederhauser, pour son dévouement à trouver des solutions aux divers problèmes des pompiers. A vous tous qui nous témoignez tout au long de l'année une écoute attentive et remarquable, un grand merci de votre très grande gentillesse, sans reproche envers les pompiers. Votre amabilité facilite fortement notre engagement volontaire.

Un grand Merci à vous tous, Mesdames et Messieurs pour votre collaboration et compréhension envers l'état-major et les Sapeurs-Pompiers Volontaires.

Commandant du corps des Sapeurs-pompiers volontaires de Troinex- Compagne 49

Capitaine RIBEIRO Anthoine

## BÂTIMENTS COMMUNAUX

### PROJET DE CRÈCHE ET DE RESTAURANT POUR LA ZONE SPORTIVE

Le dossier important qui nous a bien occupés durant l'année 2017 est le projet de construction d'une crèche, d'un restaurant pour la zone sportive, de vestiaires pour le club de tennis et d'un local pour les jeunes.

Un appel d'offres en deux tours a été organisé entre les mois d'avril et octobre et après plusieurs séances d'évaluation, le jury a retenu le projet du bureau Carneiro à Carouge. L'étude du projet définitif, qui comprendra également une analyse et un réaménagement éventuel de la zone sportive, débutera en 2018 et nous espérons que le projet pourra se concrétiser d'ici 2 à 3 ans. Rappelons que la crèche, qui est prévue pour un peu plus de 50 enfants, sera probablement ouverte aux familles de Bardonnex également, cette commune étant intéressée à pouvoir disposer d'un certain nombre de places.



### NOUVEAUX IMMEUBLES DES SAUSSAC

Les travaux de construction des 3 nouveaux immeubles de logements, comprenant 46 appartements et 2 surfaces commerciales, se sont achevés au printemps 2017. Les locataires et les copropriétaires (pour les 16 appartements en PPE), en grande partie des Troinésiens, sont entrés dans leurs logements entre les mois de juin et d'août. Lors de l'apéritif de bienvenue que nous avons organisé au début de l'automne, nous avons pu faire connaissance de tous ces nouveaux locataires et propriétaires, très satisfaits de leur nouveau lieu de vie.



## ACQUISITION DE LA PROPRIÉTÉ DE LA ROUTE DE MOILLEBIN 6 (FERME DUVERNAY)

Sur proposition de la Mairie, le Conseil municipal a décidé, le 18 septembre 2017, d'acheter la propriété qui appartenait à la société Duvernay SA, située près de la salle des fêtes. La parcelle, de 6'200 m<sup>2</sup>, est en effet idéalement située en vue des futurs développements de nos équipements publics au centre du village. La future affectation de la ferme, dont le volume très important permettra certainement de prévoir plusieurs activités, n'est pas encore décidée et a fait l'objet de discussions et d'analyses durant l'année 2018.



# MANIFESTATIONS

## *Bicentenaire*

### OUVERTURE OFFICIELLE FESTIVITES DU BICENTENAIRE et EXPOSITION COLLECTIVE

#### « NOTRE COMMUNE BIENAIMEE »



Cette première manifestation, organisée conjointement avec la Ferme Rosset le vendredi **13 janvier**, a été un véritable succès et à en croire les nombreux témoignages de reconnaissance, elle a ravi. Et c'est tant mieux, puisque c'était bel et bien le but recherché ! Un grand merci aux organisateurs, au personnel de la mairie, à nos artistes troinésiens pour cette remarquable exposition, à celles et ceux qui ont participé activement au bon déroulement de la soirée et surtout à vous, pour votre présence sympathique et chaleureuse.

### PORTES OUVERTES CENTRE ARMENIEN ET CONCERT A L'EGLISE ARMENIENNE



Un grand succès également, dimanche **12 février**, durant la journée portes ouvertes de l'église et du centre arménien de Troinex.

Nous avons voulu avec cette deuxième manifestation, vous convier à venir découvrir les richesses culturelles et gastronomiques du pays de nos hôtes. Ce trait d'union est une magnifique occasion de rencontres et de partage. Un moment unique, qui lui aussi aura su vous enchanter très certainement.

Pour clore cette journée mémorable, vous avez eu l'occasion d'assister à un concert de musique classique en l'église arménienne, concert donné par "Anima Ensemble" de la Haute École de Musique de Genève et organisé par les espaces culturels du Fil d'Ariane et de la Ferme Rosset.

### JOURNEE OFFICIELLE DU BICENTENAIRE



La célébration de ce **20 mai**, journée officielle du bicentenaire de Troinex, restera gravée à jamais dans l'histoire de notre commune, mais également dans le cœur de celles et ceux qui ont eu la chance d'y participer.

Car il s'agit bien d'une chance, unique en son genre. De mémoire de Troinésiens, nous n'avions pas vu un tel engouement pour une fête communale. Vous avez été pas moins de 800 personnes à vous être rendues sur la place de la mairie, privatisée pour l'occasion ! Quand on sait que jusqu'à présent, une manifestation communale comptait au maximum 350 convives, vous pouvez mesurer ce que nous avons vécu ce fameux samedi !

Qu'il y a-t-il de plus beau pour un comité d'organisation, que de voir son appel entendu et ainsi récompensé ? C'est donc avec beaucoup d'émotion et de satisfaction que je vous remercie au nom du comité, pour votre présence nombreuse, sympathique et chaleureuse.

## JOURNEE OFFICIELLE DU BICENTENAIRE—suite



Nous pouvons dire que le programme proposé en a enthousiasmé plus d'un. Vos nombreux témoignages de reconnaissance et votre gratitude nous ont montré que nous avons vu juste en vous proposant ces différentes activités. Que ce soit grâce aux vélos rigolos, à la majestueuse grande roue ou encore aux nombreux stands colorés tenus par les diverses sociétés communales, nous constatons, à notre plus grande joie, que petits et grands ont eu beaucoup de plaisir à vivre et à partager ensemble cet événement. Nous garderons également un tendre souvenir des jeunes danseuses, qui ont su nous émerveiller par leur grâce et leur talent.

L'inauguration du vitrail, œuvre emblématique du bicentenaire, a été un moment d'une intensité remarquable. Nul doute qu'il va susciter de l'intérêt auprès de tous, maintenant que sa portée artistique et symbolique nous a été dévoilée.

Et que dire du repas officiel mijoté aux saveurs du passé, si ce n'est que nos cuisiniers et nombreux serveurs d'un soir n'ont pas chômé face à plus de 640 convives attablés et affamés. Pendant ce temps-là, une kyrielle de papilles a goûté aux denrées traditionnelles de la lointaine Amérique, mais aussi à celles du non moins délicieux pays valaisan.

On a mangé et on a bu jusqu'à plus soif, dans la joie et la bonne humeur et ce, jusqu'au coucher du soleil.

Et puis est arrivée l'heure du son et lumière. Il s'est fait attendre, tellement... Le sort en a décidé autrement, privant un grand nombre d'entre vous de pouvoir découvrir le résultat spectaculaire de nombreux mois de création et de préparation, quel dommage !

Cette journée finalement très ensoleillée fut le plus beau des sons et lumières, unique, magique et poétique ! Nous avons été effectivement durant cette magnifique journée, les propres metteurs en scène de notre histoire, mais également les véritables comédiens de cette pièce haletante et les infaillobles réalisateurs de cette œuvre magistrale, dont on se souviendra longtemps et qui sait peut-être encore dans... 200 ans.

Jean-Jacques Duquesne  
Monsieur Bicentenaire

## EXPOSITION « 200 ans de Troinex et plus »



Vous avez été plus de 120 à vous rendre à son vernissage le vendredi **15 septembre**, ce qui a été, en effet, une merveilleuse occasion de revenir sur les pas de l'histoire de notre commune.

Nous garderons dans nos cœurs le souvenir ému de ces précieux témoignages (tableaux, cartes postales, ouvrages, film) mis en lumière par le comité de la Mémoire de Troinex, grâce au concours de généreux collectionneurs, le tout parfaitement mis en place par le comité de la ferme Rosset.

## EXPOSITION « 200 ans de Troinex et plus » - suite



grâce au concours de généreux collectionneurs, le tout parfaitement mis en place par le comité de la ferme Rosset.

Sans oublier bien sûr de remercier une nouvelle fois, les valeureux « gardiens de notre mémoire collective », qui ont participé au tournage du film « *Troinex, un village se raconte...* »

## BALADE GUIDÉE DU BICENTENAIRE



C'est sous un soleil radieux que s'est déroulé cet événement, **le samedi 23 septembre.**

En famille ou entre amis, cette balade aura permis à près d'une centaine d'entre-vous de parcourir les chemins fleuris et boisés de notre territoire, tout en vous livrant - à plusieurs postes - à un jeu de questions-réponses fort instructif, animé par les sympathiques scouts troinésiens. Grands moments de cette journée inoubliable, l'accueil chaleureux et généreux de nos amis arméniens qui, au poste 4, nous ont une nouvelle fois ouvert en grand les portes de leur centre.

Puis celui du poste 7 avec la découverte de la parcelle au bord de la Drize, nouvellement acquise par la commune et qui promet de superbes pique-niques à venir dès l'été prochain.

Et pour terminer le poste 12, à la Maison Forte, où chacun aura eu l'occasion de revenir sur ses expériences et ressentis de la journée, autour d'un inoubliable apéritif dînatoire mis en place par les maîtres des lieux, avec le soutien de la mairie.

## EXPOSITION DES MAQUETTES DU CONCOURS DU VITRAIL



Tout au long des expositions annuelles, l'espace de la Ferme Rosset revêt des formes différentes. Accrochés à des grilles suspendues, dessins, aquarelles de petits formats, photographies d'ici et d'ailleurs, le public y trouve le souffle nécessaire pour aiguïser sa curiosité. L'exposition **du mois de novembre** des maquettes de vitraux présentées au jury pour le concours organisé par l'équipe du bicentenaire n'a pas fait exception.

Magie de la juxtaposition des maquettes au 1/5<sup>ème</sup> de neuf artistes verriers suisses de talent, où chacun parle son propre langage compris et respecté des autres. L'espace de la Ferme Rosset a une nouvelle fois donné le souffle nécessaire aux exposants pourtant si différents d'exprimer les idées qui les ont guidés tout au long de leurs recherches.

Le vitrail immuable réalisé par les lauréats Françoise Bolli et Sébastien Kummer restera au cœur de la commune, symbole de sa force à relever les nouveaux défis qui l'attendent .

## APETITIFS DE L'AVENT



Pour clore cette année exceptionnellement riche en événements, le comité du bicentenaire a convié les habitants à organiser eux-mêmes des apéritifs de l'Avent, dans trois différents quartiers de la commune.

C'est ainsi que les **trois premiers vendredis du mois de décembre**, les Troinésiens se sont retrouvés au chemin Dottrens, puis dans le secteur de l'Agorespace et finalement devant l'Eglise arménienne.

Le succès a été au-delà des attentes des organisateurs.

La soirée de clôture s'est déroulée **le vendredi 22 décembre** à la place de la Mairie et a été l'occasion d'admirer le magnifique calendrier de l'Avent (24 fenêtres de la mairie toutes illuminées) mis en place par le Fonds de décoration communal.

C'est donc en beauté et dans une ambiance conviviale et chaleureuse, que s'est terminée cette inoubliable année du bicentenaire.

## Aînés

### REPAS DES AÎNES DU MERCREDI

La mairie de Troinex organise, depuis de nombreuses années, 4 repas pour les aînés, les mercredis à midi : deux au printemps et deux en automne. Celui du mois de septembre a une touche particulière puisqu'il est organisé dans le cadre de la semaine du goût, et la cuisine par notre ancien Maire, Jacques Magnenat.

Il y a toujours une bonne ambiance et ces repas sont fort appréciés par nos aînés.

Le service de ces repas a été assuré par des jeunes du cycle de Drize.

### SORTIE DES AÎNES

Cette sortie toujours très appréciée est devenue une tradition.

Son principe : proposer aux séniors de la commune une sortie culturelle et culinaire originale. L'occasion de se retrouver pour un moment de détente convivial et de se rencontrer entre communiers.

Cette année, la mairie a organisé un repas croisière sur le canal du Rhône avec passage d'une écluse, le canal de Savières et le Nord du lac du Bourget. Cette sortie s'est déroulée **le mercredi 14 juin**.

65 aînés ont participé à cette journée très réussie.

## REPAS DE NOEL DES AÎNES

Nos aînés ont été accueillis, le **mardi 19 décembre**, par le Maire, ses adjoints et les dames du groupe Troinextra, lesquelles se dévouent toujours autant pour que ce repas se déroule parfaitement.

Les Conseillers municipaux présents ont également eu le plaisir de servir l'apéritif et les digestifs qui suivirent le repas préparé par l'équipe de Maurice Fabbri, traiteur et servi par les dames de Troinextra.

Une partie récréative s'est déroulée en seconde partie de journée avec la venue des classes élémentaires de l'école de Troinex qui ont réchauffé les cœurs avec l'interprétation de chants de Noël.

## *Jeunesse*

### PROMOTIONS CITOYENNES

Le **20 février** a eu lieu la traditionnelle soirée des promotions citoyennes invitant les jeunes troinésiennes et troinésiens qui ont atteint leur majorité à participer à une soirée leur étant dédiée. Durant cet événement, plusieurs conseillers municipaux étaient présents et Guy Lavorel, Maire, dans son discours, a invité les jeunes nouveaux adultes à réfléchir sur l'importance de l'engagement citoyen.

### ACTIVITES D'ÉTÉ POUR LES ADOS

Comme il en est maintenant coutume, l'équipe de TSHM (Travailleurs-Sociaux Hors-Murs) de la commune a investi l'Agorespace durant la période estivale.

Grâce à la roulotte mise à disposition par la commune, l'équipe TSHM a pu offrir une présence à la population troinésienne.

**Durant les deux premières semaines de juillet et les deux dernières d'août**, notre équipe a pu ouvrir la roulotte afin d'organiser des accueils libres. Goûters et sirops offerts à tous et un espace de partage et de jeu pour les plus jeunes.

Les transats ont permis à certains grands sportifs de pouvoir prendre un repos bien mérité mais parfois ils ont simplement servi à entretenir un farniente de rigueur en cette saison.

Plusieurs activités artistiques ont été organisées durant l'été.

Il a été proposé aux jeunes un atelier cellographe, qui consiste à tendre des bandes de plastique cellophane entre deux arbres afin d'y faire un mur éphémère sur lequel il est maintenant possible de graffer à l'aide de bonbonne de peinture prévu à cet effet.

Cette activité offre aux enfants et ados de créer et laisser libre cours à leur expression artistique de manière encadrée et ludique.

De plus, les ateliers d'improvisation théâtrale ont joui d'un grand succès et semblent avoir engendré des vocations au vu de l'engouement suscité.

Mais la palme revient sans aucun doute à nos soirées cinéma en plein air, où parents et enfants se sont réunis pour regarder des films tout public dans la chaleur de nos nuits estivales.

Bref, après un été bien chargé, la soirée de clôture avec grillades et apéro offert par la Mairie a permis de mettre un point final à cette aventure dans la joie et la bonne humeur.

Ce moment est très apprécié par les habitants et nous voyons chaque année de plus en plus de monde se joindre à cette fête de clôture.

## *Ecole*

L'école compte cette année treize classes, six au cycle élémentaire et sept au cycle moyen. L'effectif total de l'école est de 274 élèves.

À la rentrée, sept nouveaux enseignants ont été accueillis au sein de l'école. M. Carlo Boni, enseignant de musique et rythmique, Mme K. Leger enseignante titulaire en duo avec M. C. Bürki qui est également enseignant complémentaire de sciences et d'anglais, Mme Camille Bérard, enseignante titulaire en duo et enseignante complémentaire de sciences, M. Mauro Marques Dos Santos, enseignant titulaire, Mme Pascale Genet-Burkhard enseignante titulaire, M. Aurélien Boissard, enseignant titulaire.

Dès la rentrée de septembre, l'école de Troinex a poursuivi son engagement dans le projet d'établissement autour du « Climat scolaire, bien vivre ensemble ». Dans toutes les classes, des activités adaptées à chaque niveau d'âge, sont menées autour des thèmes suivants; les droits de l'enfant, l'appartenance au groupe, l'empathie, la confiance en soi. Ces activités s'inscrivent dans le cadre de prévention du DIP et de l'établissement contre les situations de (cyber)-harcèlement à l'école. Depuis septembre, les élèves de tout âge ont bénéficié d'activités spécifiques comme l'éducation routière, la prévention sur les dangers liés à Internet, l'histoire de la vie et l'éducation au développement durable, au travers d'ateliers sur la gestion des déchets et le tri sélectif. Cet automne, après une présentation en classe, certains élèves ont participé à la « Marche de l'espoir » organisée par Terre de Hommes.

Cette année a marqué les 50 ans de l'école, et les 200 ans de la commune. Pour célébrer ce jubilé, une grande fête a été organisée avec le soutien de la Mairie et du comité du bicentenaire le 4 novembre dernier. Les élèves de l'école ont préparé sous l'égide de M. Boni, un concert aux sonorités des 50 dernières années.

Des saynètes écrites et jouées par les enfants ont animé les intervalles de chaque intervention, notamment le discours de la directrice d'établissement Mme Capolarello, du Maire M. Lavorel et de la conseillère d'état Mme Anne Emery Torracinta. Chaque titulaire a préparé avec sa classe, et tout au long de l'année précédente, une partie de la grande exposition, exposition qui retraçait la vie de l'école et de la commune au cours de ces 200 dernières années. Cette exposition a remporté un vif succès auprès des visiteurs. La soirée a continué de manière festive, chacun a pu se restaurer grâce aux différents food trucks ainsi qu'au stand de l'APE et danser au son d'un DJ qui a varié ses propositions musicales pour plaire au plus grand nombre.

Les élèves du cycle élémentaire bénéficieront d'une sortie commune au Signal de Bougy au mois de mai.

Décembre fut traditionnellement un mois chargé en activités festives. Le 12 décembre, les élèves ont célébré l'Escalade. La matinée a été consacrée à des visites en vieille ville. L'après-midi a été récréatif avec au programme : défilé de costumes, disco et dégustation de marmites en chocolat offertes aux élèves par la Mairie. La soirée a commencé par un défilé et un concert des élèves accompagnés par la Fanfare de Veyrier.

Elle s'est poursuivie autour de la traditionnelle soupe de l'Escalade préparée par M. Hadraj et elle s'est terminée en dansant l'animation du groupe « Les Mambas du Bayou »

Les classes du cycle élémentaire ont chanté au repas de Noël pour les Aînés de la commune. Madame Leuba a mené l'action de prix littéraire Jeunesse « Janusz Korczak » dans l'école. Les classes de 3P à 8P se sont toutes mobilisées pour élire le livre de l'année. Certaines classes ont même reçu un auteur. Le thème cette année était le handicap. Les élèves de l'école ayant participé se rendront le 21 juin à l'auditorium Arditi pour la cérémonie de remise du prix.

Deux classes du cycle moyen ont participé cette année à la bataille des livres.

Plusieurs équipes ont représenté cette année encore l'école au tournoi scolaire de football.

Les élèves de 5P à 8P ont bénéficié d'une journée sportive à l'automne au centre sportif du Bout-du-monde. Les élèves du cycle élémentaire en ont organisé une avec M. Arnaud Becuwe en juin.

### **Camps :**

Classe de Mme S. Voumard, 5P-6P

Classe de Mmes C.Bérard & D. Rieben 6P

Classe de Mme Leuba, 6P-7P

Classe de Mme Genet-Burkhard 7P

Classes de Mme L. Bianchi-Pastori 8P & M. A. Boissard 8P

La commune subventionne les camps de chaque classe.

Daniela Capolarello  
Directrice

## CEREMONIE DES 8 P ET PROMOTIONS SCOLAIRES

Le **mardi 27 juin**, les autorités ont souhaité aux 30 futurs élèves du cycle d'orientation une bonne suite dans leur cursus scolaire et ont eu le plaisir de leur remettre un dictionnaire en souvenir de leur passage à l'école de Troinex.

Le **samedi 1er juillet**, le cortège des promotions scolaires avait pour thème « gâteau d'anniversaire et bougies ». La cadence a été rythmée par deux fanfares entraînant qui ont ravi les élèves mais également le nombreux public rassemblé tout au long du parcours.

De belles décorations ont été créés par les élèves de l'école et nous tenons, ici, à les féliciter.

La partie officielle a été remplie d'émotion lorsque les élèves ont entonné une chanson dédiée à Mme Raemy, qui prend une retraite bien méritée après 25 ans d'enseignement à l'école de Troinex.

Bravo et merci aux enseignants, aux enfants, à nos fidèles partenaires et à tous les collaborateurs communaux pour la réussite de cette journée radieuse.



## JOURNÉE A PIED A L'ÉCOLE



Par la belle matinée du **22 septembre**, Troinex a fêté « la journée internationale à pied à l'école ».

En musique et en couleurs, tout au long du parcours des 2 lignes de Pédibus, les enfants et quelques parents ont suivi le chemin, que certains d'entre eux font chaque jour pour rejoindre l'école.

Cette année encore, nous avons eu l'honneur d'être accompagnés par plusieurs représentants du Conseil Municipal, par le Maire et ses adjoints et même par Monsieur Dal Busco, conseiller d'Etat.

A l'arrivée dans la cour de l'école, les musiciens, scindés en 2 pour les cortèges, se sont retrouvés pour nous offrir quelques notes qui ont accompagné le grand Café-Croissant offert par la Commune.

## 50<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE DE L'ÉCOLE

À l'automne, l'école a fêté, elle aussi, un jubilé : son 50<sup>ème</sup> anniversaire !

C'est pourquoi, le **4 novembre**, en digne cinquantenaire, elle vous a accueillis : habitants de la commune et du canton, anciens élèves, anciens enseignants, nostalgiques des encriers ou jeunes collégiens ! L'école de Troinex vous a ouvert ses portes et vous a réservé de belles surprises.

Après l'ouverture des festivités, agrémentée d'un chant conçu pour l'occasion, le public a pu se promener dans une exposition autour de l'histoire de l'école et de la commune. Il y également eu des mises en scène de leçons « d'époque » et un stand de « photos souvenirs » pour immortaliser ce moment.

Divers foodtrucks ont ravi les papilles. L'association de parents d'élèves (APE) a également tenu un stand.

La fête s'est poursuivie sous le signe de la musique et de la danse, des années 60 à aujourd'hui !



## TROC-VENTE PRINTEMPS ET AUTOMNE

Deux fois par année, pour 2017, **les 18 mars et 18 novembre**, des personnes bénévoles organisent un troc-vente dans les locaux de la salle des fêtes de Troinex.

Chacun peut s'inscrire auprès des organisatrices pour obtenir un numéro afin de vendre différents vêtements ou/et objets et faire bénéficier certaines familles d'articles à petits prix.

A la fin de chaque troc, une redistribution d'une partie des 10% retenus sont versés à une œuvre caritative.

L'entraide continue en offrant les invendus qui n'ont pas été récupérés, à la Croix-Rouge genevoise.

## EARTH HOUR



A Troinex, la place de la Mairie a éteint ses lumières au nom du climat samedi **25 mars**. Des lanternes et flambeaux ont pris le relais et ont chaleureusement éclairé la prestation de Nyna Loren, multi instrumentiste et chanteuse qui a su, de sa magnifique voix, animer cet événement.

A l'occasion de cet « Earth Hour », des millions de personnes tout autour du monde ont, comme à Troinex, tiré la prise et éteint lumières et appareils électriques pendant une heure pour manifester leur engagement pour la planète.

L'opération « une heure pour la planète » mise en place par notre responsable de l'Agenda 21, Mme Florence Matthey-Doret, a été agrémentée par un excellent vin chaud préparé par Mme Isabelle Ronchietto et M. Jacques Magnenat, qui a réchauffé l'atmosphère un peu frisée de cette belle soirée.

## INAUGURATION PARC MALBINE

Il y a quelques années, 40 magnifiques sculptures de Malbine étaient exposées temporairement dans le parc de la Mairie. Suite aux nombreuses conversations que Malbine a eues avec notre ancien Maire, M. Potter van Loon, notre artiste a décidé de faire don de quelques sculptures à la commune et de les placer dans un parc qui lui serait dédié et dont l'inauguration s'est déroulée le **samedi 8 avril**.

Cette artiste au talent immense, reconnue internationalement, mais également au caractère bien trempé, habite la commune depuis plus de 50 ans et cela a été un honneur que d'inaugurer cet endroit l'année du Bicentenaire de Troinex.

Quelle belle manière de célébrer et de renforcer les liens qui unissent cette artiste à notre commune dans laquelle, discrètement, dans son atelier situé à la sortie du village, souvent solitaire, Malbine a imaginé et créé, grâce à son talent mais aussi avec énormément de travail, de nombreux bronzes.

## FETE ROMANDE DE LUTTE

Troinex a eu le plaisir et l'honneur de recevoir, le **7 mai** dernier, la 45<sup>e</sup> fête romande des jeunes lutteurs.

C'est avec beaucoup de cœur et d'énergie que 186 jeunes lutteurs se sont mesurés dans 10 catégories d'âges de 8 à 17 ans. Aux dires des spécialistes, ces jeunes athlètes ont présenté un spectacle digne des grands champions. Les quelques 500 spectateurs présents ont partagé, avec les futurs champions, une météo clémente au grand soulagement de tous, la pluie s'étant arrêté de tomber aux débuts des premières passes de lutte.

Ça c'est de l'organisation !

## FETE DU 1ER AOÛT

Comme chaque année, cette fête a attiré de nombreux habitants. L'accueil du public fut aussi sympathique qu'inattendu : le son des cloches, puis le cor des Alpes et le lancer de drapeau.

La partie officielle a été bien orchestrée. Discours de notre actuel et de nos anciens Maires, réception des nouveaux naturalisés, lecture du Pacte de 1291 et enfin cortège aux flambeaux accompagné par les sonneurs de cloches.

A l'arrivée du cortège, c'est l'hymne national entonné autour du feu de joie par 2 Troinésiennes qui a enchanté le public.

## APERITIF TROINESIEN

C'était le **1er septembre**, le soleil était dans les cœurs à défaut d'être dans le ciel... Cela n'a pas empêché petits et grands de participer à ce rendez-vous incontournable qui se déroule toujours dans la bonne humeur et la plus grande convivialité. Pour nous divertir, nous avons eu la chance d'accueillir un groupe de jeunes musiciens, issus de Troinex pour certains, qui nous ont embarqués dans leur univers musical l'espace d'un moment.

## FESTIVAL ASSEMBLAGE'S

Annoncée ébouriffante et magique, la sixième édition du festival Assemblage'S a tenu ses promesses et marqué, à sa manière, le bicentenaire de la commune. Humour, émotion, poésie et frissons étaient une nouvelle fois au rendez-vous. La programmation a ravi le public. Salle des fêtes comble pour la quasi-totalité des spectacles.

Festif et convivial, mêlant créations, Premières suisses romandes et assemblages inédits d'artistes de haut niveau, cet événement troinésien porte décidément bien son nom. La prochaine édition est déjà sur les rails.

## TSHM

L'équipe TSHM Salève intervient à Troinex et Veyrier. Elle développe des actions pour les jeunes âgés de 12 à 25 ans, sur l'espace public ou dans des espaces d'accueil des jeunes (locaux ou salle de sport) mis à disposition par les communes.

L'outil principal utilisé par TSHM est la tournée, afin d'aller à la rencontre des jeunes et de développer en cas de besoin des accompagnements individuels ou de groupe. A Troinex, les TSHM ont également un local des jeunes. Les professionnels développent donc des collaborations avec les cycles accueillant des jeunes de Troinex, ainsi qu'avec les services sociaux concernés, afin d'établir les relais nécessaires (information, suivis de situations individuelles). Les TSHM sont également présents lors de manifestations communales ou associatives. La salle de sport, a été bien occupée les jeudis soir de 21h à 22h30. Les activités d'été du 3 au 15 juillet et du 14 au 26 août 2017 ont été une vraie réussite.

En 2017, a eu lieu un changement complet de l'équipe d'animateurs. Mmes Julie Zay et Fanny Gaud ont quitté l'équipe en fin septembre 2017. Dès décembre, M. Matthieu Forest a rejoint Mme Sabrina Sisawo et assure en remplacement le mandat de coordinateur d'équipe. M. Raphaël Van Doornik continue son engagement en tant qu'assistant socioéducatif (ASE) et M. Michel Mbang a rejoint l'équipe en tant qu'apprenti ASE. La nouvelle équipe a rétabli les contacts avec les partenaires, les institutions et associations présentes sur la commune. Elle a ainsi établi son programme d'action 2018 en lien avec la municipalité.

L'équipe des TSHM remercie vivement la commune de Troinex pour son précieux soutien et son engagement auprès de la jeunesse !

# ROUTES ET ESPACES VERTS

## VOIRIE

Durant l'année 2017, de nombreux aménagements ont été créés pour le 200<sup>ème</sup> anniversaire de la commune :

- L'Agorespace a été décoré par 2 massifs en tulipes blanches et jacinthes bleues et blanches
- Un massif à l'armoire de Troinex, sur la place de la mairie, a été créé
- Toute l'année, la voirie a effectué des plantations bleues et blanches aux couleurs de la commune
- Quatre colonnes fleuries ont été achetées et placées au centre du village
- Des bacs à fleurs ont été ajoutés à l'arrêt de bus « Troinex Mairie » ainsi qu'à proximité de la fontaine
- La commune de Troinex a obtenu le 1er prix des communes fleuries



- Le centre du village a été décoré de fanions bleus et blancs





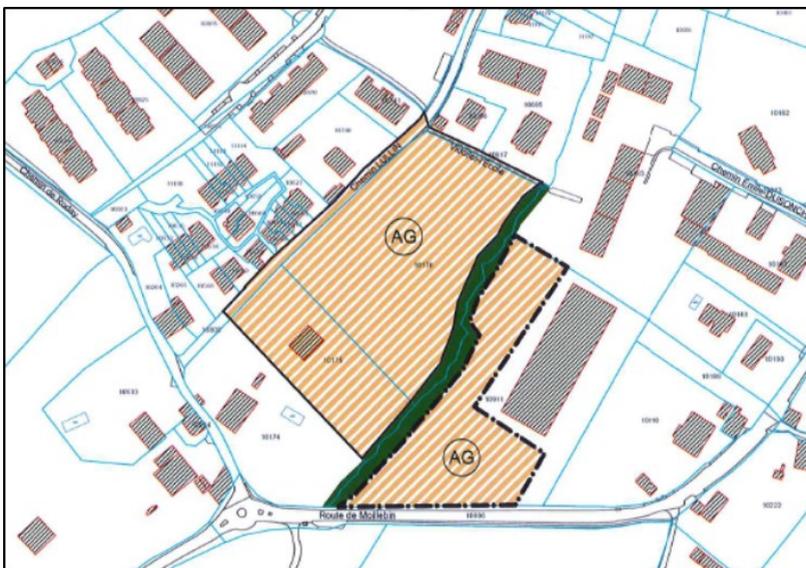
# URBANISME

## PROJET D'URBANISATION DE LA PARCELLE DES CRÊTS

L'étude de ce projet par les propriétaires et leurs mandataires s'est poursuivie tout au long de l'année, toujours en collaboration avec la commune et en concertation avec les riverains. Les plans définitifs ont été présentés à la commission d'urbanisme au mois de novembre et la demande d'autorisation de construire a été déposée au mois de décembre. Lorsque celle-ci sera envoyée à la commune, le Conseil municipal sera invité à donner son accord quant à l'octroi d'une dérogation au rapport des surfaces, puisque le taux d'utilisation du sol de ce projet est d'environ 56 %.

## PROJET D'URBANISATION AU CH. LULLIN (PARCELLES SALLANSONNET ET BERTHIER)

Ce projet, prévu sur des terrains situés actuellement en zone agricole, a bien avancé puisque la procédure de modification des limites de zone a été lancée à la fin de l'année passée par l'Office de l'urbanisme. Suite au préavis favorable de la commission d'urbanisme, le Conseil municipal a approuvé à l'unanimité ce déclassement lors de sa séance du 13 mars 2017, à la condition que l'accès au futur quartier se fasse par la route de Moillebin. Le Grand Conseil n'avait pas encore voté la loi approuvant cette modification de zone à la fin de l'année, mais ce vote devrait intervenir au début de 2018. La prochaine étape consistera à l'élaboration d'un plan localisé de quartier par les promoteurs du projet.



## PROJET DE PLAN DIRECTEUR COMMUNAL ET ETUDE DU CENTRE DU VILLAGE

Ces deux projets, pour lesquels d'importantes études ont déjà été menées (en particulier pour le plan directeur communal - PDCom), ont fait l'objet de nouveaux mandats attribués au bureau d'urbanistes et architectes A. Ortis et S. Robyr à Genève. En effet, le 12 juin 2017, le Conseil municipal acceptait un crédit de CHF 125'000.- destiné à la mise à jour et à la finalisation du PDCom. Le mandat a été confié au bureau précité et c'est en particulier Mme Sandra Robyr qui sera en charge de cette étude importante pour l'avenir de notre commune, que nous espérons finaliser en 2019.

Puis le 18 septembre 2017, le Conseil votait un crédit de CHF 25'000.- destiné à compléter et à finaliser l'étude des équipements et de l'aménagement du centre du village, mandat également attribué à Mme Robyr. Cette étude sectorielle devrait aboutir dans le courant de l'année prochaine et sera ensuite intégrée dans le plan directeur communal.

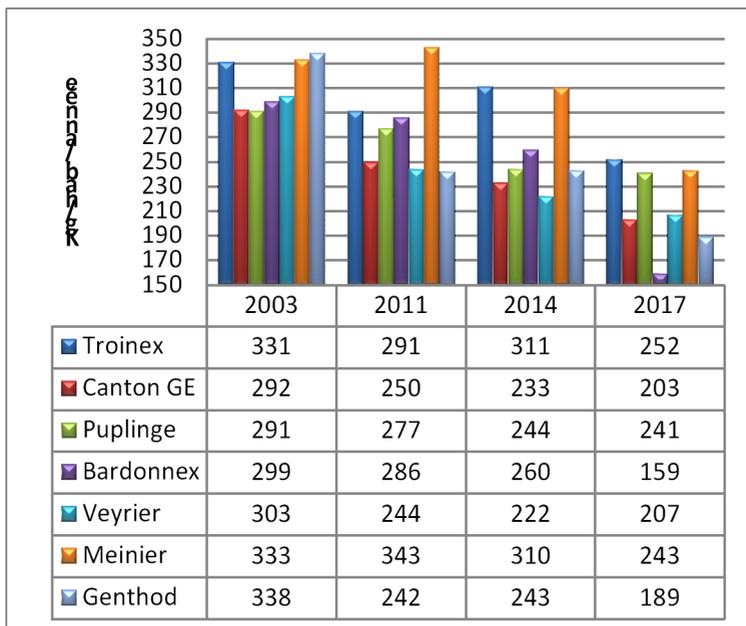
## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

### DECHETS A TROINEX

La quantité de déchets incinérés par chacun de nous est aujourd'hui considérée comme une information plus importante encore que le taux de recyclage. Elle est la preuve de notre consommation souvent excessive.

La protection de l'environnement consiste à prendre des mesures pour limiter nos impacts négatifs sur la Nature. Et si l'on veut agir dans ce sens, c'est à la source qu'il faut réduire nos déchets.

En 2017, le traitement de nos ordures ménagères a représenté à lui seul 54 % de la facture globale des déchets à Troinex.



Statistiques Ordures Ménagères incinérées – kg/hab.

Comparaison avec l'Etat de Genève et d'autres communes proches, soit ayant une taille similaire à celle de Troinex

## AUTRES ACTIONS

### *Mobilité*

La Commune de Troinex a été heureuse de pouvoir accueillir cette année une voiture Mobility située aux abords de la place de la Mairie.

La Mairie a organisé, comme à son habitude, « la journée à pied à l'école » de Troinex en recevant parents et enfants dans la cour de l'école avec un café-croissants. Les enfants participant au Pédibus ont eu la chance d'être accompagnés sur le chemin de l'école par M. Serge Dal Busco, Conseiller d'Etat avec comme ambiance musicale le groupe « Lèche-Béton ».

### *Economies d'énergie*

Samedi 25 mars, la place de la mairie a éteint ses lumières au nom du climat. Des lanternes et flambeaux ont pris le relais et ont chaleureusement éclairé la prestation de Nyna Loren, multi instrumentiste et chanteuse, qui a su de sa magnifique voix animer cet événement.

## AUTRES ACTIONS – suite

A l'occasion de cet « Earth Hour », des millions de personnes tout autour du monde ont, comme à Troinex, tiré la prise et éteint lumières et appareils électriques pendant une heure pour manifester leur engagement pour la planète.

Les efforts déjà commencés ont été poursuivis par la Commune afin de réduire la consommations d'énergie dans les immeubles qui lui appartiennent par des changements de sources lumineuses et la mise en place de détecteurs de présence.

Durant l'été, des premières études en vue de l'installation de panneaux solaires photovoltaïques sur le toit de la Salle des Fêtes ont été entreprises, ce projet suit son cours et sera peut-être concrétisé en 2019.

### *Optimisation de nos systèmes*

Cette année a aussi été celle des grandes rédactions, puisque la Mairie a dû rédiger non seulement le marché public pour l'attribution du mandat de la levée des déchets mais aussi son nouveau règlement des déchets.

En vue d'une recherche d'optimisation écologique et sociale, nous avons changé le système de lavage des containers déchets de cuisine, c'est maintenant l'entreprise « Partage » qui s'en occupe.

# CULTURE

## BIBLIOTHEQUE

A l'heure où les nouvelles technologies envahissent notre environnement, liseuses et autres tablettes ont dû séduire quelques lecteurs mais les utilisateurs de la bibliothèque privilégient le papier et le contact.

En effet partager les avis, suggérer un ouvrage ou écouter les commentaires de nos lecteurs est un côté très plaisant de notre fonction. Fonction que l'on assume Brigitte Mathys et moi, en tandem avec beaucoup de plaisir.

Le nombre de prêts ne diminue guère et surtout le nombre de lecteurs augmente, les nouveaux habitants sont ravis d'avoir une bibliothèque dans leur commune.

Les élèves des petites classes et leurs enseignantes viennent toutes les deux semaines : un moment très convivial.

Le catalogue en ligne fournissant de nombreuses informations est à consulter sur le site de la mairie sous la rubrique : vivre ici puis bibliothèque.

Le fonds de la bibliothèque est de 7345 volumes dont :

3100 ouvrages dédiés à la jeunesse : romans, albums, documentaires, bandes dessinées ainsi que les magazines : Histoires Vraies et Images Doc.

Plus de 4000 ouvrages concernent plus spécialement les adultes tels que : documentaires, romans, bandes dessinées ainsi que les mensuels : Lire et Géo.

Nos remerciements à la Mairie et ses collaborateurs pour leur attention et intérêt.

Magda Eich  
Responsable

## FERME ROSSET

L'année 2017 a été riche en événements pour la Ferme Rosset, qui a accueilli pas moins de neuf expositions, onze concerts, quatre séances de contes et le traditionnel marché de Noël.

Cette année fut l'occasion de découvertes artistiques très variées allant de la bande-dessinée au vitrail, en passant par la photographie, l'aquarelle, la peinture et l'encre de Chine. La diversité musicale était également présente, avec une programmation allant du baroque italien à la musique indienne.

L'année débuta, au mois de janvier, par une rétrospective des artistes célèbres, ou inconnus, qui ont peint notre beau village et ses alentours au cours des siècles précédents.

Le vernissage enneigé, qui marquait également le début des festivités du Bicentenaire de Troinex, eut lieu dans le jardin de la Ferme Rosset. Cette soirée restera sans doute gravée dans les mémoires de tous les Troinésiens qui ont pu se réchauffer grâce au délicieux vin chaud et aux conviviales fondues.

Début février, le jeune et prometteur dessinateur Thomas Buswell, alias Nébul nous a présenté Neptune, sa toute première bande-dessinée.

Cet événement fut suivi par un magnifique concert, fruit de la collaboration entre le Centre arménien, le Fil d'Ariane et la Ferme Rosset, qui eut lieu à l'intérieur de la superbe église arménienne.

Au mois de février toujours, Stéphane Sizonenko nous emmena à la rencontre des enfants de Birmanie grâce à ses magnifiques photos.

Au mois de mars, Karel Desclouds nous fit découvrir les animaux et végétaux merveilleux qui peuplent son monde imaginaire.

En avril, José Pittet et Henri Scherler, anciens capitaines sapeurs-pompiers, nous charmèrent avec leurs natures mortes et leurs aquarelles.

Au mois de septembre, la Ferme abrita une exposition collective des artistes troinésiens, qui rivalisèrent de créativité pour nous montrer leur vision personnelle du Troinex actuel.

Octobre fut consacré à notre Alain-Léon Pessy national, poète, artiste, peintre et grand amoureux de Troinex.

Novembre nous permit de nous initier à l'art du vitrail avec une présentation des maquettes ayant participé au concours du Bicentenaire. Novembre toujours, pour le sympathique marché de Noël.

En guise de clôture, en décembre, le célèbre artiste sénégalais-suisse Momar Seck, nous fit l'honneur de venir à la Ferme Rosset, entre une exposition à Johannesburg et l'autre à Rio. Il illumina la Ferme avec ses œuvres colorées et chaleureuses.

Tous les membres du comité de la Ferme Rosset remercient les visiteurs et les amateurs d'art qui sont venus très nombreux lors de cette année 2017, et aussi la Mairie de Troinex, qui grâce à son soutien, favorise l'expression artistique et culturelle au sein de notre commune.

Anne-Christine Lennard  
Présidente de la Ferme Rosset

# PETITE ENFANCE

## ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES

Notre association est composée d'une quinzaine de membres très actifs qui participent et organisent différents événements avec et autour de l'école. En 2017, 62 familles étaient membres.

En collaboration avec l'école et la mairie, nous avons organisé la fête de Noël, celle des promotions, un troc-vente pour que les enfants puissent échanger ou vendre leurs jeux et livres. Nous avons distribué par deux fois à chaque élève une pomme du verger de Troinex et collecté des denrées alimentaires pour l'association Partage.

Différentes activités extra-scolaires comme des cours de cirque, de théâtre, de l'initiation au foot, des ateliers créatifs et musicaux ont été proposés durant la pause de midi ou après l'école aux enfants. Un nouveau cours d'athlétisme a vu le jour et remporté un grand succès. L'intérêt pour les cours de langues a par contre radicalement chuté et ces derniers n'ont pas été renouvelés.

Les 2 sorties de ski organisées fin janvier et début mars ont remporté le succès habituel pour glisser ensemble sur les pentes de Sommand et partager dans la bonne humeur le pique-nique apporté.

Mais 2017 a surtout été marqué par la participation à la fête des 50 ans de l'école. Tous les membres se sont mobilisés pour servir boissons et rafraîchissements lors de la soirée. Ce fut une très belle fête et nous en gardons tous un très bon souvenir. Nous avons décidé de reverser la recette de cette soirée à des associations genevoises pour les enfants en difficultés.

Je remercie ici toutes les familles membres pour leur active participation et leur confiance ainsi que la mairie de Troinex pour sa qualité d'écoute et son indispensable soutien financier.

Laetitia Prost  
Présidente

## RESTAURANT SCOLAIRE

Mesdames Lisette Dinis et Anne-Marie Métral sont toujours fidèles au poste et grâce à leur gentillesse et leur disponibilité, le service est assuré chaque jour.

Dès le mois de septembre 2017, nous avons engagé une aide de cuisine, Mademoiselle Martin Romane, car il était vraiment difficile pour elles d'assurer le service normalement, lorsque les bénévoles viennent à manquer sans s'être excusés, surtout avec l'augmentation des présences d'enfants.

Bénévolat : Comme je l'ai précisé précédemment, en ce qui concerne les bénévoles, une fois encore, nous avons constaté que si la grande majorité des parents viennent servir aux dates pour lesquelles ils se sont engagés lors des inscriptions, nous déplorons toujours un certain nombre d'absences non excusées, ce qui pose un gros problème d'organisation aux personnes en charges du service. Les parents bénévoles qui ne se présenteront pas le jour pour lequel ils se sont inscrits, seront soumis à une sanction d'ordre financier et la facturation de leur repas.

Dès la rentrée prochaine, les parents pourront émettre le souhait de ne pas venir du tout aider au restaurant scolaire durant l'année. Toutefois, un supplément, par repas et par enfant, leur sera facturé et ceci durant toute l'année.

Nous profitons de remercier tous les parents et bénévoles qui viennent nous donner un coup de main tout au long de l'année.

Le comité s'engage sans relâche pour que le restaurant scolaire fonctionne au mieux et je les remercie pour les nombreuses heures passées à cet effet.

Nous espérons vivement que de nouvelles personnes motivées feront leur entrée au sein du comité afin de garantir la continuité de l'association du restaurant scolaire à Troinex.

Nathalie GUMY  
Présidente

## GARDERIE GASPARD ET TROTTINETTE

La garderie Gaspard et Trottinette est située au rez-de-chaussée de la Ferme Rosset dans un cadre très privilégié. Elle accueille les enfants du village et des environs de 2 ans révolus à 4 ans.

### Horaires

Lundi, Mardi, Jeudi et Vendredi de 8h à 11h50 et de 13h30 à 17h20

Temps d'accueil : 8h – 9h30 et 13h30 - 15h

Nombre d'enfants maximum par demi-journée : 24 le matin et 22 l'après-midi.

### Educatrices

Dominik Alvertis, éducatrice responsable

Myriam Colaizzi, éducatrice

Laurette Jaccard, auxiliaire

### Buts pédagogiques

Gaspard et Trottinette est avant tout un lieu destiné à l'écoute et aux besoins de l'enfant, lui permettant d'abord de se séparer en douceur de sa famille, de l'aider à développer le contact avec les autres enfants, d'évoluer dans un groupe, d'apprendre à partager, dans le but de le socialiser, de développer son initiative personnelle, sa créativité et son autonomie.

Ces buts sont mis en place à travers plusieurs types d'activités :

Activités libres : peinture, dessin, collage, découpage, pâte à modeler, jeux symboliques et éducatifs divers, jeux d'assemblage et de construction.

Activités dirigées : chants, musique, rondes, comptines, histoires, langage, rythmique, gymnastique, psychomotricité, jeux sensoriels, jeux collectifs, bricolages, utilisation de différentes techniques graphiques et ateliers de cuisine.

En 2017, la garderie a accueilli 36 enfants entre janvier et juin et 39 enfants entre août et décembre (proportion 2/3 commune et 1/3 hors-commune).

### Comité de la garderie

Le comité de la garderie se compose de 8 membres bénévoles, soit une présidente, une trésorière, une secrétaire, deux éducatrices, l'auxiliaire, un membre sans fonction particulière et un-e représentant-e de la Mairie.

Le comité s'occupe de la gestion du personnel, de la trésorerie et de la comptabilité, de l'élaboration du budget, de l'organisation des fêtes et du bon déroulement de la garderie en général.

La Mairie tient une place très importante dans le bon fonctionnement de la garderie, grâce principalement aux subventions qu'elle nous accorde chaque année et je l'en remercie chaleureusement.

Nous avons la chance d'avoir un comité très actif et dévoué et j'adresse à chaque membre mes plus vifs remerciements pour tout le travail fourni bénévolement tout au long de l'année.

Enfin, je tiens également à remercier du fond du coeur Dominik, Myriam et Laurette pour le dévouement, la patience et l'investissement dont elles font preuve au quotidien avec tous les enfants dont elles ont la charge.

Christina Cannarozzo  
Présidente du Comité

# FINANCES

Les comptes 2017, approuvés à l'unanimité par le Conseil municipal le 7 mai 2018, présentent un excédent de revenus et une augmentation de la fortune nette de **CHF 263'531**.

Cette année 2017 a été exceptionnelle, notamment en raison nombreuses manifestations du bicentenaire et de l'inauguration du Parc Malbine, mais également avec l'achèvement des nouveaux immeubles « Les Saussac », l'arrivée de nouveaux habitants et la vente des appartements en PPE. Tous ces événements ont impacté les finances avec des charges et des revenus supérieurs aux années précédentes.

	Budget 2017	Comptes 2017	Ecart	Comptes 2016
	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>Revenus</b>	10'472'205	<b>11'083'086</b>	610'881	8'295'105
<b>Charges</b>	10'451'039	<b>10'819'555</b>	368'516	8'189'507
<i>Résultat</i>	21'166	263'531	242'365	105'598

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT 2017

### Revenus

L'écart des revenus effectifs par rapport au budget s'explique en grande partie par des recettes fiscales plus élevées que prévu, notamment grâce à des taxations supplémentaires ou à des correctifs d'estimation des années précédentes.

La répartition des revenus enregistrés dans les comptes 2017 en comparaison avec 2016 est la suivante :

	2017		2016	
	CHF	%	CHF	%
<b>Recettes fiscales</b>	<b>6'637'171</b>	59.9%	<b>6'348'857</b>	76.6%
<i>Personnes physiques</i>	6'241'344		5'850'710	
<i>Personnes morales</i>	385'508		486'906	
<i>Autres recettes</i>	10'319		11'241	
<b>Revenus des biens</b>	<b>4'144'942</b>	37.4%	<b>1'670'728</b>	20.1%
<i>Revenus des immeubles locatifs</i>	1'821'401		1'413'645	
<i>Gain sur vente immobilière</i>	2'080'387		-	
<i>Revenus des biens du PA</i>	243'154		257'083	
<b>Autres revenus</b>	<b>300'973</b>	2.7%	<b>275'520</b>	3.3%
<b>Total des revenus</b>	<b>11'083'086</b>	<b>100%</b>	<b>8'295'105</b>	<b>100%</b>

En comparaison avec l'exercice 2016, les recettes fiscales sont en légère hausse, de même que les revenus des biens, notamment grâce aux deux nouveaux immeubles locatifs, sis au chemin Lullin 26 à 28A. Par ailleurs, suite à la vente des appartements en PPE, un gain exceptionnel a été comptabilisé en 2017.

### Charges

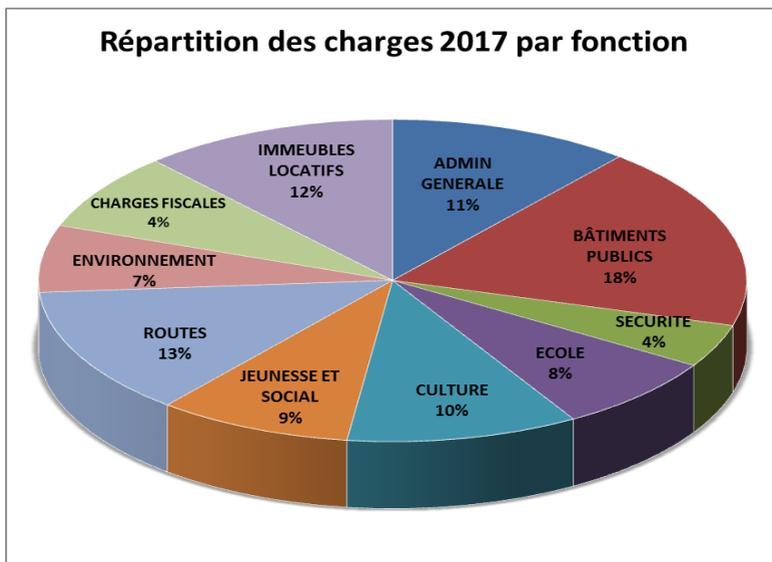
L'augmentation des charges par rapport au budget provient de la comptabilisation d'amortissements complémentaires pour un montant de CHF 700'874.-, approuvés par le conseil municipal lors de la séance du 13 novembre 2017.

La répartition des charges par nature en comparaison avec 2016 se présente comme suit :

	2017		2016	
	CHF	%	CHF	%
Charges du personnel	1'674'181	15.5%	1'714'195	20.9%
Biens, services et marchandises	3'555'158	32.9%	2'776'915	33.9%
Intérêts sur dettes	523'440	4.8%	518'690	6.3%
Amortissements	2'783'727	25.7%	1'535'119	18.8%
Variation des provisions pour pertes	377'139	3.5%	-21'131	-0.3%
Contributions aux collectivités publiques	1'028'069	9.5%	897'284	11.0%
Subventions accordées	877'841	8.1%	768'435	9.4%
<b>Total des charges</b>	<b>10'819'555</b>	<b>100%</b>	<b>8'189'507</b>	<b>100%</b>

La principale variation dans les charges par rapport à 2016 s'explique essentiellement par l'enregistrement d'amortissements complémentaires, par les charges des nouveaux immeubles locatifs, ainsi que par les dépenses générées par les manifestations du bicentenaire.

Les dépenses de fonctionnement 2016 se répartissent ainsi dans les différents secteurs :



## INVESTISSEMENTS

### Patrimoine administratif

Les investissements nets se sont élevés à **CHF 818'681** (CHF 1'514'989 en 2016). Une partie de ces dépenses a été engagée pour la finalisation des d'aménagements définitifs des chemins et la réfection du collecteur du chemin de Drize (CHF 410'803), ainsi que pour la contribution au FIDU (fonds intercommunal de développement urbain) pour un montant de CHF 147'400.

### Patrimoine financier

Pour rappel, les montants investis dans le patrimoine financier (immeubles de la commune) sont directement portés au bilan et ne sont pas inclus dans le compte d'investissements. Les dépenses 2017 ont principalement été engagées dans la finalisation de la construction des immeubles « Les Saussac ».

## BILAN

Le total du bilan au 31 décembre 2017 s'élève à CHF 72'115'438, soit une baisse de CHF 321'456 par rapport à 2016. Celle-ci s'explique essentiellement par le différentiel entre les investissements moins les amortissements.

*Les comptes de fonctionnement, d'investissements et le bilan 2017 peuvent être consultés sur le site internet de la commune ([www.troinex.ch](http://www.troinex.ch)), dans la rubrique « Vie politique/finances »*

# La vie des sociétés communales en quelques mots

*Textes fournis par les responsables des sociétés communales.*

## AMICALE DES SAPEURS POMPIERS

Cette année encore, nos manifestations se sont déroulées avec beaucoup de succès. En collaboration avec la Mairie, nous avons participé à la manifestation du Bicentenaire de Troinex. L'Amicale s'est occupée de la cuisine et du service pour le repas officiel et ce dans une bonne ambiance. Ce grand événement communal a été une belle réussite.

La fête des promotions s'est déroulée dans la bonne humeur. Nous y avons tenu le bar et préparé le repas (grillades et salades), ainsi que la mise en place des tables pour le repas, sans oublier le rangement le dimanche matin.

Le 1<sup>er</sup> août, fête nationale, nous avons pu servir nos repas comme prévu et tenir la buvette. Au niveau de l'organisation tout s'est très bien déroulé et sans encombre.

Cette année, nous avons eu la chance de partir en voyage en Croatie. Ce séjour nous a permis, comme d'habitude, de décompresser et de continuer à renforcer les liens sociaux entre les membres de l'Amicale.

Comme le veut désormais la tradition, nous nous sommes chargés d'organiser la fête de la St -Martin au mois de novembre, mais cette fois pour le repas du samedi midi (et non plus le soir). Notre équipe s'est beaucoup donnée et toujours dans une très bonne ambiance.

Nous relevons une très bonne ambiance et un bon investissement de nos membres pour cette année 2017 et en espérant que cela continue, nous remercions tout le monde pour leur engagement.

Pour le comité :

*Président* : Begdush Hadraj

*Vice-Président* : Fabio Ferretti

*Trésorier* : Jacques Magnenat

*Secrétaire* : Christoffer Spagnolo

## ASSOCIATION AFRICAROUGE

Durant l'année 2017 l'association Africarouge a continué à dispenser des cours de danse le mardi de janvier à juin et de septembre à décembre dans la salle de rythmique de l'école de Troinex entre 7 et 10 élèves y ont participé régulièrement.

En juin, des artistes de l'association, soit, musiciens et danseuses se sont produits à la fête de la Musique en Ville de Genève.

Stéphanie Gay-Albuquerque  
Présidente

## ASSOCIATION YOGA-TROINEX

Cette année 2017-18, l'association Yoga-Troinex pour le développement et la pratique du Yoga a accueilli dans ses 8 cours, près d'une centaine de pratiquant-e-s de yoga dont une dizaine de seniors des plus de 70 ans et une dizaine d'enfants.

Nous avons exploré cette année **les 3 nœuds énergétiques** à travers notre pratique, que se passe-t-il dans nos tripes, notre cœur et notre tête ? Comment faire le lien entre l'expérience sur le tapis avec notre quotidien ?

Le Yoga propose à chacun et chacune **un ressourcement intérieur physique et psychique**. En côtoyant ses limites dans un cadre non compétitif, nous apprenons à travers les exercices de Yoga à mieux nous connaître. Basés sur **une approche de progression graduelle**, les enchaînements de postures, les exercices respiratoires, la concentration, la méditation et la relaxation, visent à la fois l'assouplissement et le renforcement musculaires, mais aussi l'augmentation de la capacité de gestion de stress, de recentrage de l'attention et la pleine conscience.

Cette philosophie est mise en œuvre par les enseignantes **en s'adaptant à chaque public particulier**.

Il est possible de **participer gratuitement à un cours d'essai** à n'importe quel moment de l'année pour commencer la pratique du Yoga. Dès juillet 2018 les cours ont lieu dans **le nouveau local Espace Kalyana**, au Chemin Lullin 26a, avec une équipe polyvalente qui propose d'autres approches pour aller vers le bien-être, la santé et la connaissance de soi.

Plus d'informations sur **[www.espace-kalyana.ch](http://www.espace-kalyana.ch)** ou Eveline Waas Bidaux +41 79 25 35 111

Eveline Waas Bidaux  
Présidente

## BMX CLUB TROINEX

Durant l'année 2017, l'association a changé de nom et est passé de « BMX Club Troinex » à « BMX Freestyle Troinex ».

Le 18 mars, l'association a participé au Troc-Vente en vendant des pâtisseries et proposant des réparations de vélos. À la fin du mois de mars, un premier cours sur la piste « provisoire » a pu avoir lieu.

Le 8 mai, le BMX a eu la chance d'être invité au challenge genevois par la BCGE.

Durant la journée du bicentenaire, le samedi 20 mai, le BMX a proposé, en partenariat avec la Mairie, l'activité Gymkhana vélo, qui a rencontré un grand succès.

Le 28 août, la reprise des cours a eu lieu sur la nouvelle piste, créée durant l'année 2017, pour laquelle le président, Thomas WULLSCHLEGER a donné beaucoup de son temps.

Thomas Wullschleger  
Président

## CONSEIL DES ANCIENS

**Le Conseil des Anciens** a été constitué par décision du Conseil Municipal en date du 24 mai 1993 dans le but d'intéresser les habitants de la Commune dès l'âge de 65 ans aux affaires de la Commune. Il constitue un organe consultatif de réflexion et de concertation.

Dans ce cadre, le Conseil des Anciens peut être entendu par le Conseil Municipal et lui soumettre les questions qui se posent en matière de politique des Aînés, d'aménagement, de constructions, d'activités de loisirs, de bénévolat ainsi que d'autres questions relevant des préoccupations du Conseil des Anciens.

Afin de dynamiser et d'actualiser le rôle de notre Conseil, un nouveau règlement a été élaboré et adopté par le Conseil Municipal du 9 mai 2016. Il est entré en vigueur le 10 mai 2016.

Au cours de cette année 2017, le Conseil des Anciens a tenu 5 séances au cours desquelles de nombreuses questions, liées à la vie communale ont été abordées, parfois en présence de M. Lavorel, maire et de professionnels concernant les problèmes liés à la suppression de la Poste, de la problématique de l'implantation d'immeuble IEPA (immeuble avec encadrement pour personnes âgées), de l'Agenda 21 ainsi que de l'aménagement des zones \*30\*, du plan d'aménagement et de circulation communale, de l'aménagement du quartier des Crêts.

Les procès-verbaux de nos séances sont disponibles sur le site de la Mairie.

M. Jeanrenaud, président, a fait part de son souhait de démissionner, après 12 ans de fonction, de son poste de président du Conseil des Anciens, tout en en restant membre. Madame Janine Berberat a accepté d'assumer la présidence de notre Conseil dès le 1er janvier 2018. Qu'elle en soit ici chaleureusement remerciée, avec tous nos vœux dans l'accomplissement de cette tâche.

Que les dix-sept membres de notre Conseil soient ici encore vivement remerciés de leur dévouement, de leur travail et de leur disponibilité.

Raymond Jeanrenaud  
Ex-président

## FAR WEST COUNTRY DANCE

Pour la période de janvier à juin 2017 (fin de la saison 2016 – 2017) et pour la période de septembre à décembre 2017 (début de la saison 2017 – 2018), le Club a continué à donner ses cours le mardi soir pour 2 niveaux de danses en ligne (["Débutants"] : 90 minutes / ["Débutants-Intermédiaires"] : 90 minutes) et le mercredi soir pour 2 niveaux de danses en ligne (["Intermédiaires"] : 65 minutes / ["Avancés"] : 65 minutes) et pour les ["Couples"] 70 minutes également.

Outre ces cours de danses, le Club a organisé le 11 mars 2017 une soirée de danse avec la chanteuse "Lilly West" et quatre soirées de répétition de danse dans l'ancienne salle communale réunissant chacune plus d'une centaine de personnes.

## FAR WEST COUNTRY DANCE - suite

De plus, le Far West Country Dance a célébré sa cinquième manifestation de fin de saison en organisant un barbecue avec repas canadien le samedi 13 mai 2017 au Hangar de Compezières, avec une animation musicale par l'orchestre "Las Vegas Country Band" pour le plus grand plaisir des danseurs. Cette fête, qui marquait également la fin des cours de la saison 2016 – 2017, a réuni environ 150 personnes qui en ont gardé un excellent souvenir.

Le 10 juin 2017, le Far West Country Dance a fait une initiation pour un anniversaire privé à Troinex, le 20 août une initiation pour le Tour de Plage à Carouge, le 17 novembre le FWCD a fait une démo et une initiation au restaurant le "Le Tilleul" à Meinier et le 29 novembre ce sont les Couples qui ont fait une démo et une initiation pour le repas des "Aînés" à Lucinges.

A fin décembre 2017, le Club comptait 171 membres, dont 28 nouveaux élèves du niveau "Débutant" qui ont commencé en septembre 2017.

La moyenne de fréquentation des cours de danse s'est située, pour la période de janvier à fin décembre 2017, à 31 pour les "Débutants", à 34 pour les "Débutants-Intermédiaires", à 33 pour les "Intermédiaires", à 22 pour les "Avancés" et à 11 pour les "Couples". Quant aux nouvelles danses enseignées, elles ont été au nombre de 31, 26, 19, 13 et 22 respectivement pour chaque niveau.

Jean-Claude Herren  
Président

## FSG TROINEX JEUNESSE

Notre société pour l'année 2016-2017 compte 70 membres :

14 gym enfantines

12 jeunes gymnastes 10-18 ans

17 jeunes gymnastes 6-10 ans

15 gym et danse

Tous les cours sont donnés par des moniteurs brevetés assistés par des aides. Tous les moniteurs sont rémunérés selon leurs brevets.

La société fonctionne grâce à diverses subventions du service des loisirs de la ville de Genève et l'aide au sport et bien entendu des cotisations.

La mairie nous prête gratuitement la salle. La société a des finances saines et est bien gérée.

Nous avons abandonné l'idée de rouvrir le cours parents-enfants, mais nous avons ouvert un cours gym et danse avec Shoshana, comme responsable aidée de Sarah et Mathilde selon leurs disponibilités. Le cours a été vite bien remplis de jeunes filles de tout âge et avec des compétences bien différentes.

Le cours gym enfantine a été repris par Cléa qui est revenue, aidée de Lara, au cours de l'année, Cléa a dû faire un stage professionnel et c'est Eva qui l'a remplacée. Ouf, on peut compter sur Eva.

## FSG TROINEX JEUNESSE - suite

Jessica a trouvé son aide préféré.... Laurent !!! Qui a bien remplacé Loïc pour les jeunes gymnastes.

Elodie fidèle au poste avec ses trois aides pour les petits jeunes gymnastes, et de nombreux enfants pas toujours très disciplinés.

Cette année nous n'avons pas fait la journée dans le terrain, car celle-ci tombait lors du week-end des 200 ans de notre commune.

Nous avons grillé 250 hamburgers lors de cette manifestation, et frit quelques nombreux kg de frites. Le temps était de notre côté et très vite tout a été vendu, on a même dû manger de la raclette !!! La mairie a fait un partage des bénéfices avec toutes les sociétés qui ont participé et nous a versé 720.-, c'était sympa et merci à tous ceux qui nous ont aidés.

Nous avons organisé nos portes ouvertes sur le thème des musiques de films le mardi 17 mai, la soirée fut magnifique et les prestations de nos gymnastes étaient de grandes qualités, pour la première fois nous avons la gym et danse dans notre société, nos élèves font énormément de progrès. Nous avons eu la visite de Gret Blumer qui est la présidente fondatrice de la société.

Je remercie tous les moniteurs pour leur travail, les aides pour leurs engagements dans les cours et un grand merci à mon comité.

Cornélia Walder  
Présidente

## LADY'S GYM (GYMNASTIQUE DOUCE)

Les cours de gym pour dames se poursuivent dans la bonne humeur sous la direction de Charlotte Dietrich. Les quelque 25 participantes se répartissent en 2 groupes le mardi, à 13h45 et 19h sauf les semaines de vacances scolaires et jours fériés. La cotisation est restée fixée à Fr 140.- pour l'année.

L'échauffement est suivi d'exercices dynamiques, avec ou sans engins et accessoires ; une attention particulière est donnée au dos et aux abdominaux ainsi qu'à l'équilibre. La leçon se termine en gym douce, relaxation et massage avec balles, ballon, corde à sauter etc.

Les 31 août et 1er septembre 2017, notre sortie annuelle s'est passée à Brienz avec montée en train (dans la pluie et le brouillard) au Brienzler Rothorn. Le mauvais temps a gâché la vue, mais pas le plaisir de se retrouver en balade.

Outre la soirée de l'Assemblée Générale, avec buffet canadien à la cantine de la Salle des Fêtes, un repas au restaurant nous a encore réunies en fin d'année. Charlotte organise aussi régulièrement une verrée avant ou après des vacances pour reprendre contact.

Le Comité reste inchangé, et nos remerciements sont ici adressés à la Mairie pour sa subvention extrêmement appréciée ainsi que pour la mise à disposition de la salle de gym.

Pour le Comité de Lady's Gym  
Rada Bauquis, Secrétaire

## BADMINTON CLUB TROINEX

La saison 2017-2018 fut magnifique en plusieurs points :

- Le plaisir de jouer dans la superbe salle de sport Moillebin se confirme toujours d'année en année, les joueuses et les joueurs de notre club de badminton ainsi que nos adversaires apprécient ce bel équipement. Au vu de ce succès nous organisons depuis 2 ans, en plus des matches officiels, des rencontres amicales avec des clubs de la région.
- Le nombre de nos membres pour la saison 2017-2018 est resté stable et compte désormais 55 membres séniors et 18 membres juniors. Nos quatre terrains de 20h00 à 22h00 du mardi et jeudi, sont maintenant pleinement occupés. Il en est de même pour le cours junior du mercredi de 18h00 à 19h30.
- Le badminton est devenu très populaire et a un succès grandissant à Genève et en Suisse, cette dernière aura d'ailleurs le plaisir d'organiser et d'accueillir à Bâle en 2019 les championnats du monde.
- L'équipe de notre club engagée en 4<sup>ème</sup> ligue, participe déjà pour sa sixième saison à cette compétition et assure chaque année d'une manière régulière de belles performances. Cette saison nous décrochons une 3<sup>ème</sup> place (à 1 point du 2<sup>ème</sup>) âprement disputée et bien méritée avec de belles victoires. Nos matchs se sont déroulés dans la bonne humeur et la convivialité. L'expérience acquise et les entraînements ont permis de consolider nos résultats de la saison qui vient de se terminer.
- Nous avons toujours le plaisir d'accueillir en début ou en cours de saison de nouveaux membres, du débutant au joueur expérimenté. Nous comptons aussi sur plusieurs jeunes joueurs, qui s'entraînent régulièrement avec l'équipe sénior pour en assurer la relève.
- La bonne gestion de nos finances, aidée grandement de la subvention communale, nous permet à nouveau cette année de conserver le montant annuel des cotisations, à savoir seulement CHF 70.- pour un membre sénior.

Vive le badminton !

Pascal Hüni  
Président

## **BRIDGE**

Comme en 2016, rien de nouveau en 2017 pour notre petit club de bridge.

36 joueurs viennent toujours régulièrement chaque lundi soir au Foyer de l'ancienne salle des fêtes. Je voudrais aussi remercier les autorités communales de la subvention reçue cette année encore et remercier les dames du bureau de leur écoute et de leur gentillesse.

Thérèse Schaller  
Présidente

## **CLUB DE VOLLEY-BALL—TROINEX VBCT**

Cette année 2017-2018 a été consacré à la stabilisation de l'équipe. En effet, de nombreuses démissions ont eu lieu durant l'été 2017 pour diverses raisons. Notre effectif a donc été réduit et des nouveaux joueurs ont intégré notre équipe pour un effectif total de 9 joueurs. Nous avons donc orienté nos efforts vers une pleine intégration qui a réussi puisque nous avons terminé troisième du championnat relax homme.

Côté statistique, nous avons réalisé 12 matchs et 33 entraînements avec un taux de participation moyen de 100% pour les matchs et 70% pour les entraînements.

Notre objectif pour la saison prochaine est de renforcer nos effectifs sans perdre notre bonne ambiance et notre bonne humeur.

Toute l'équipe du VBCT tient à remercier la Mairie et les autorités communales pour le soutien apporté.

Marc Schneider  
Président

## **CLUB DE TENNIS—TROINEX T.C.**

2017 a encore été une excellente cuvée. Pour le comité, elle a commencé par la traditionnelle journée de corvée de mars consacrée à la préparation des installations.

Du côté de la buvette, c'est toujours le même succès, notamment lors de différents événements organisés durant l'année. Autant que possible, les manifestations du club sont ouvertes aux non-membres, amis, sponsors et sympathisants. De cette manière, le club participe, dans la mesure de ses moyens, à l'animation du village.

Les courts ont été très occupés durant la période des interclubs avec quatre équipes inscrites chez les adultes et quatre équipes chez les juniors. Des rencontres ont eu tous les weekends de mai et juin. Les équipes se sont également beaucoup entraînées en semaine. Bien leur en a pris puisque l'équipe senior et celle des dames ont connu la promotion en première ligue.

Une équipe a également participé à la Coupe Romande.

## CLUB DE TENNIS—TROINEX T.C. - suite

Des cours de tennis ont été organisés pour les juniors tout au long de l'année, ponctués de stages en été.

En septembre, deux courts ont été mis à disposition des organisateurs du tournoi de l'Agorespace.

Le point d'orgue de la saison a été la fête du 40<sup>ème</sup> anniversaire qui a réuni 80 personnes autour d'une paella géante. A cette occasion, le club a honoré les membres fondateurs et leur engagement à l'époque. Un véritable défi pour un village comme Troinex.

Le 21 mai, le TC Troinex a animé un stand raclette lors de la journée du 200<sup>ème</sup>. Plaisir, sueur et nombreux participants étaient au rendez-vous de cette magnifique journée.

Enfin, les soirées Pasta, tous les premiers jeudis du mois, commencent à devenir une institution et sont de plus en plus fréquentées.

En 2017, le club compte 265 membres (2016 : 270) dont 80 juniors (2016 :86).

Georges Gard  
Président

## L'ATELIER DANSE

L'Atelier Danse est une association à but non lucratif qui a été constituée en février 2011.

Cet Atelier, qui a pour but d'éveiller les enfants à l'art de la danse, subventionne durant l'année des événements ponctuels organisés pour impliquer les enfants et leur donner une vision pratique de la danse.

A cet égard, les élèves des classes avancées ont travaillé avec des chorégraphes et danseurs reconnus pendant l'année.

Les enfants se produisent deux fois par année sur scène (en décembre et en mai). Un pianiste professionnel est invité lors de ces présentations pour accompagner les élèves.

L'association encourage les enfants qui le souhaitent à présenter des concours régionaux et nationaux.

Les 13 et 14 janvier derniers, l'édition 2018 du Concours Régional (ARDRA) nous a apporté beaucoup de joie.

L'Atelier Danse avait préparé 37 enfants qui ont dansé sur la scène de Bourg-en-Bresse avec des variations individuelles, des duos, des groupes en classique et en contemporain. Les enfants sont rentrés avec de beaux prix.

L'Atelier Danse a aussi présenté 25 élèves des classes de danse classique avancées et de contemporain au concours National à Bourg-en-Bresse les weekends du 27-28 janvier et du 10-11 février 2018.

## L'ATELIER DANSE - suite

Trois jeunes danseuses (10-13 ans) ont obtenu un premier prix national en danse classique et en danse contemporaine. Suite à la finale qui s'est déroulée à Lyon, une danseuse de 13 ans a remporté un 1<sup>er</sup> prix avec les félicitations du jury et dansera la finale européenne au Luxembourg en novembre 2018.

L'Atelier Danse présente dès la rentrée prochaine l'Académie de Danse. A cette occasion, une classe de théâtre ouvrira pour les élèves qui suivent le cursus préprofessionnel.

Le comité est heureux de voir cette association se développer harmonieusement autour des besoins des enfants et constater la motivation de ces derniers.

Gaëlle Franel-Lador  
Présidente

## LES TIREURS DE TROINEX

Les Tireurs de Troinex ont encore passé une belle année de tir au pistolet à 25 et 50 mètres.

Le mardi soir, plusieurs d'entre nous, jeunes et moins jeunes, se retrouvent au stand de Bernex pour partager une ou deux heures à tirer au pistolet. Chacun discutant avec son voisin de ses performances en cherchant comment il pourrait les améliorer, les tireurs les plus expérimentés donnant souvent des conseils avisés aux plus jeunes.

Ainsi, après nous être entraînés régulièrement à Bernex, nous sommes prêts pour participer à différents concours, sur le plan cantonal ou fédéral, individuellement ou en groupe. Et plusieurs fois, notre société s'est distinguée aux championnats genevois de groupe. C'est toujours un moment riche en expérience que nous vivons lorsque nous nous confrontons avec les meilleures gâchettes du canton... même si le résultat obtenu n'est pas toujours celui escompté...

Notre société s'implique également dans le traditionnel Tir en Campagne, un tir organisé conjointement dans toute la Suisse et ouvert à tout un chacun, homme ou femme, jeune ou vieux. Souvent les gens y viennent en famille et nous, Tireurs de Troinex, prodiguons des conseils aux néophytes ou fournissons armes et munitions aux tireurs qui ne possèdent pas de pistolet. L'ambiance festive et « bon enfant » est chaque année au rendez-vous. Nous organisons de même les tirs militaires obligatoires au pistolet, réservés en priorité aux militaires astreints, mais c'est avec plaisir que nous proposons aux soldats venant effectuer leurs tirs obligatoires au fusil de s'essayer au pistolet.

C'est ainsi que depuis plus de vingt ans, année après année, les Tireurs de Troinex portent fièrement les couleurs du village à Genève ou en Suisse, et sont heureux de partager leur passion avec toute personne désireuse de s'adonner au tir au pistolet.

Alexandre Odier  
Président

## PAROISSE CATHOLIQUE DE SAINTE-MARIE-MADELEINE

La paroisse de Troinex est intégrée à l'Unité pastorale Salève. Diverses manifestations sont ainsi regroupées en l'une ou l'autre des trois paroisses de l'UP. Les messes dominicales ont lieu à Troinex le samedi à 18h00.

La catéchèse organisée par Mme Hirt a été suivie par de nombreux enfants et jeunes, celle-ci s'opérant par des temps forts et aboutissant à la première communion et à la confirmation. Tout au long de l'année, des messes des familles ont eu lieu au sein de l'UP, le cycle des catéchismes s'étant terminé par un pique-nique communautaire sur le pré de la paroisse.

Diverses manifestations ont eu lieu en cours d'année : notamment la messe de la St. François de Sales suivie du repas des hommes, la soupe œcuménique de Carême, la Pastorale de la santé organisée par l'ECR ainsi qu'un concert de qualité de la Lyre de Carouge.

D'autres sympathiques célébrations, rencontres, fêtes familiales et associatives ont trouvé place à la salle paroissiale ou à l'église.

La recherche de ressources est un constant sujet de préoccupation. Ainsi les études et projets d'accords avec la commune ont avancé de sorte que courant 2018, des phases plus concrètes devraient voir jour. L'objectif de maintenir un large accès à tous aux terrains de la paroisse est maintenu. La collaboration avec la Mairie est à souligner. Au surplus, des réflexions au sujet de la composition de l'Unité pastorale (territoire) ont cours sur invitation de l'évêque.

L'occasion m'est donnée pour remercier ici les personnes qui s'investissent pour la paroisse et celles qui y collaborent de diverses manières. L'apport de tous est important et contribue à la bonne dynamique de notre Eglise.

Un grand merci à tous et au plaisir de vous rencontrer lors de nos manifestations ou cérémonies.

Stéphane Esposito  
Président du Conseil de paroisse

## PAROISSE PROTESTANTE DE TROINEX-VEYRIER

Notre paroisse regroupe les deux communes politiques dont elle porte les noms. Elle fait partie de la Région Salève avec les paroisses de Carouge, Lancy Grand-Sud et Plan-les-Ouates. Les cultes sont assurés au niveau régional et 1 ou 2 cultes par mois assurés dans notre paroisse.

Depuis janvier 2017, le conseil de Paroisse fonctionne sans présidence formelle. Christiane FORSTER coordonne et Isabelle JEANNERET gère l'administratif. Ce système est agréable et permet une bonne disponibilité.

Le premier numéro du journal régional Foi 4, paru en mars 2017, a été envoyé dans tous les foyers protestants, vous pouvez vous le procurer au secrétariat paroissial de Troinex.

## PAROISSE PROTESTANTE DE TROINEX-VEYRIER - suite

Durant l'année, le Conseil a reçu plusieurs projets : un potager à la chapelle de Veyrier (M. J. MENU), une réflexion sur la Région (M. B. EXTERMANN), un sentier méditatif (Mme A.-C. MENU -LECOURT) ainsi que des projets de rénovation du matériel (MM. M. DEFERNE et P. STRAUBHAAR).

La catéchèse des adolescents (Club ados, KT1 et 2) est une activité régionale depuis plusieurs années. Le culte des jeunes continue à avoir lieu trimestriellement à Troinex, le dimanche soir à 18 h00 et est suivi d'un repas offert.

Un groupe de partage et méditation a été créé, qui est ouvert au niveau régional. Bonne fréquentation et toute personne intéressée est la bienvenue.

Les 14 et 15 octobre 2017, à la salle communale de Troinex, a eu lieu notre fête de paroisse, deux jours intenses, riches en rencontre, échanges, éclats de rire, joie de partager un culte, un repas ou un verre...

Un grand merci à tous ceux qui ont à cœur de faire vivre notre paroisse !

Christiane Forster  
Coordinatrice du Conseil

## THEATROINEX

La troupe de Théâtreoinex, comptant environ 30 membres et composée de comédiens amateurs issus d'horizons divers (médical, social, scolaire, médiatique, universitaire, etc.) et de tous âges, se réunit tout au long de l'année, pour répéter chaque lundi soir, afin de proposer, une fois par année aux environs de Pâques, un spectacle qui se donne sur une dizaine de représentations, dans la salle des fêtes de la Commune.

Ces comédiens, unis par la même passion de la scène, ont eu le plaisir de présenter, fin mars/début avril, la pièce de François Scharre, *'Toqués avant d'entrer'*, mise en scène par le président de la troupe, Léonard Odier. Cette dernière, pleine de rebondissements et de situations cocasses, incarnée par des comédiens motivés et toujours très heureux de partager leur Art, a rencontré un joli succès, attirant près de 700 spectateurs sur ces 10 représentations. Des moments de partage et de bonne humeur, avec notre troupe qui fidélise, année après année, un public toujours très enthousiaste et heureux de venir passer un bon moment à nous voir jouer la comédie.

Association communale heureuse de participer à la vie culturelle de Troinex, la troupe de Théâtreoinex a engagé deux de ses comédiens troinésiens dans le cadre de la commémoration du Bicentenaire de la Commune, qui ont pris grand plaisir à participer au spectacle célébrant, le 20 mai 2017, lors de la journée officielle, l'indépendance de notre commune.

## **THEATROINEX - suite**

Les président et vice-président ont également aidé à la coordination technique de cet événement marquant de la vie communale. Cela nous rappelle la fois où la Mairie avait fait appel à Théâtroinex pour animer l'inauguration de la salle des fêtes dans laquelle nous nous produisons encore aujourd'hui.

Depuis plus de vingt ans, Théâtroinex est fière de faire partie activement du tissu social de la commune.

Marlène Stanning  
Comédienne

## **TROINEXTRA**

A procédé à son Assemblée Générale annuelle le 15 mars 2017 dans la salle Dusonchet.

A tenu le 20 mai 2017 de 9 heures à 22 heures 30 un stand de pâtisseries et salés lors du Bicentenaire de Troinex.

A visité le 31 mai 2017, les Serres des Marais.

A préparé le 30 juin 2017 son stand pour les Promotions.

A tenu le 1<sup>er</sup> juillet 2017 ledit stand - pâtisseries-salés-café-thés-glaces- de 14 heures à 23 heures 30.

A préparé le 31 juillet 2017 son stand pour le 1<sup>er</sup> août.

A tenu le 1<sup>er</sup> août 2017 ledit stand - pâtisseries-café-thés-glaces- de 17 heures à 23 heures 30.

A fait le 1<sup>er</sup> décembre 2017 la mise en place pour les couronnes de l'Avent.

A reçu le 2 décembre 2017 les intéressés à la confection des couronnes de l'Avent de 8 heures 30 à 13 heures 30.

Lundi 18 décembre : confection des arrangements de tables (fleurs et bougies) pliage des serviettes, emballage des bouteilles.

Mise en place des nappes, assiettes, verres, couverts etc...

Mardi 19 décembre de 9 heures à 17 heures 30 : réception des repas, dressage des entrées, dressage des desserts, puis service à table : entrée, plat principal, fromages, dessert et service du café.

Toutes les pâtisseries et confectons salées sont réalisées par les membres du Groupe Troinextra.

Bien évidemment, le Groupe s'est rencontré à plusieurs reprises dans le courant de l'année 2017.

## VIET VO DAO ET SELF DEFENSE FEMMES DE TROINEX

Toute l'année: Formation des professeurs par Me Phan Hoang (président) Troinex/Canada

Toute l'année: Mise à jour de notre site : <http://viettroinex.wix.com/viet-vo-dao>

Self-défense Femmes [www.wix.com/viettroinex/self-dfense-femmes](http://www.wix.com/viettroinex/self-dfense-femmes)

Self Handicap [www.wix.com/viettroinex/handicap](http://www.wix.com/viettroinex/handicap)

03-04.06.2017	Stage 20 ans VVD Troinex	Troinex
03-04.06.2017	2 repas, 20 ans, (Brasserie St-Georges et WOWO)	Petit-Lancy et Archamps
13-20.09.2017	Reprise de 2 cours par les assistants	Troinex
11-12.2017	Examens – passage de grades	Troinex
20-21.01.2018	Stage international de WFVV	Milan
02.03.2018	Repas Self Femmes - "Brasserie Lancy Parc"	Petit-Lancy
09.06.2018	Stage open VVD et Self femmes	Troinex
21.06.2018	Apéritif de fin de cours Self femmes	Troinex

### Remise du prix du mérite 2017-2018 :

Enfant : **Jérémy GUTTLY**

Adulte : **Fabrice ONA**

### Les cours sont assurés par le soussigné et :

**M. Cédric MOSER** professeur (ceinture noire 2<sup>ème</sup> Dang)

**Mlle Jennifer RICO** assistante (ceinture bleue)

**M. Fabrice ONA** assistant (ceinture bleue)

**Viêt Võ Dao** : 7 à 14 ans le mercredi de 17 h.30 à 19 h.00

dès 14 ans le mercredi de 19 h.00 à 21 h.00

**Self-défense Femmes** : dès 16 ans le jeudi de 18 h.30 à 20 h.00

Au nom de l'école, nous tenons à nouveau à remercier la Mairie de Troinex pour le support financier et la qualité d'écoute de toute son équipe, depuis des années, vis-à-vis de l'école de Viêt Võ Dao et de Self Défense Femmes de Troinex.

Responsable de l'école :

Pedro RICO

## ZONE LUMIERE—COURS DE COMEDIE MUSICALE

L'association Zone Lumière poursuit son travail pour : « La Croisée des Hasards ». Les premières dates de spectacle sont prévues pour les 2 et 3 mars 2018.

### Les répétitions :

- Elles se poursuivent les vendredis dans la salle de rythmique entre 19h45 et 21h30.
- La plage horaire étant restreinte, il nous faut alterner les ateliers de danse, chant et théâtre.
- La mise à disposition de l'ancienne salle communale de façon quasi mensuelle permet à la troupe un travail conséquent sur des journées entières le dimanche.
- La mise à disposition de la salle de spectacle à plusieurs reprises offre à la troupe l'occasion d'apprendre à maîtriser l'espace de la scène.

### Les décors :

- L'élaboration des décors se poursuit dans les sous-sols ou garages personnels. La troupe entière participe à cette création. Par souci d'écologie, nous utilisons du matériel de récupération.

### Les activités sociales :

- Dans le cadre de ses activités, l'association a eu l'occasion d'accueillir plusieurs jeunes avec des difficultés personnelles, venant d'un Foyer ou non.

Ces jeunes ont eu l'opportunité de participer aux ateliers de chant, danse et théâtre.

### Les soirées à thème :

- L'organisation de soirées à thème fait désormais partie des objectifs de l'association. Elles ont pour but de permettre à un large public d'expérimenter certaines disciplines artistiques comme la danse. A cet effet elle a organisé une soirée « Rock-Swing » le 25 février 2017. Il s'agit de la 4<sup>ème</sup> soirée à thème organisée par Zone Lumière.

Cet événement a eu lieu dans les locaux de la Salle Moillebin, loués par le comité.

### Le comité :

- Les membres du comité ont eu la tâche difficile de trouver d'autres dates pour jouer le spectacle. Les modifications imposées par les impératifs de la troupe ont décuplé le travail administratif, promotionnel, financier etc. déjà conséquent.

## **IMPRESSUM**

**Compte rendu administratif  
et financier 2017**

**Commune de Troinex**

### **Imprimeur**

Print-On-Time

Imprimerie POT Sàrl

Avenue des Communes-  
Réunies 78

1212 Grand-Lancy

### **Editeur**

Commune de Troinex

Chemin de la Grand-Cour 8

1256 Troinex

[www.troinex.ch](http://www.troinex.ch)

### **Photos**

Mairie de Troinex/L.Pessy

### **Tirage**

80 ex.

Mairie de Troinex

Chemin de la Grand-Cour 8 • 1256 Troinex

Tél: 022 784 31 11 • Fax: 022 784 39 08

[www.troinex.ch](http://www.troinex.ch) • [mairie@troinex.ch](mailto:mairie@troinex.ch)